

မောင်ထွန်းသူ

ရှားလော့ဟုမ်း

၏
နောက် ဆုံး နှစ် များ



မြန်မာပြန်သူ၏ အမှာ

ယခုစာဖတ်သူ၏ လက်တွင်း၌ ရောက်နေသည့် “ရှားလော့ဟု မ်း၏ နောက်ဆုံးနှစ်များ ” သည် “ကံ့ကော်ဝတ်ရည်”မှ ထုတ်ဝေခဲ့ပြီးသမျှ “ရှားလော့ဟု မ်း ဝတ္ထုတိုများ ”ထဲတွင် “စတုတ္ထအုပ်”သို့မဟုတ် “နောက်ဆုံးအုပ်”ဖြစ်သည် ။ ပထမဆုံးအုပ်မှာ “ရှားလော့ဟု မ်း၏ ရှားလော့ဟု မ်း”အမည်ဖြင့် ၂၀၀၁ ခုနှစ် ဖေဖော်ဝါရီလ အတွင်းက ထုတ်ခဲ့၍ ထိုစာအုပ်တွင် ရှားလော့ဟု မ်း ဝတ္ထု ခုနစ်ပုဒ် ပါဝင်ခဲ့၏။

ထို့နောက် ၂၀၀၂ ခုနှစ် မေလတွင် “ရှားလော့ဟု မ်း၏ စွန့်စားခန်းအသစ်များ ”အမည်ဖြင့် “ဒုတိယအုပ်”ထွက်လာခဲ့သည် ။ ဒုတိယအုပ်တွင် “ရှားလော့ဟု မ်း ဝတ္ထု”ခုနစ်ပုဒ်ပင် ပါဝင်ခဲ့လေသည် ။ ထို့နောက် ၂၀၀၃ ခုနှစ် ဖေဖော်ဝါရီလထဲတွင် “ရှားလော့ဟု မ်း၏ သည်းထိတ်ရင်ဖိုများ ”အမည်ဖြင့် တတိယအုပ် ထွက်ခဲ့ရာ ယင်းစာအုပ်တွင် “ရှားလော့ဟု မ်းဝတ္ထု”ခုနစ်ပုဒ်ပင် ပါဝင်ခဲ့လေသည် ။

ယခုထွက်သည့် “ရှားလော့ဟု မ်း၏ နောက်ဆုံးနှစ်များ ”တွင် မူ ရှားလော့ဟု မ်း ဝတ္ထုပေါင်း ခြောက်ပုဒ်မျှ ပါရှိခဲ့လေရာ အမည်လေးမျိုးဖြင့် စာအုပ်လေးအုပ် ခွဲ၍ ထုတ်ဝေခဲ့သော ဤစာအုပ်များ တွင် ရှားလော့ဟု မ်းဝတ္ထု စုစုပေါင်း ၂၇ ပုဒ်မျှ ပါရှိသည် ကို တွေ့ရပါလိမ့်မည်။

လွန်ခဲ့သော ၁၉၉၇ ခုနှစ်အတွင်းက အင်္ဂလန်နိုင်ငံတွင် ထူးခြားသော

စာအုပ်တစ်အုပ် ထွက်လာခဲ့လေသည် ။ ယင်းစာအုပ်မှာ “နယူးရှားလော့ဟု မ်း အက်ဒဗင်းချား”အမည်ရှိ စာအုပ်ဖြစ်၍ “ရှားလော့ဟု မ်းဝတ္ထု”ပေါင်း ၂၇ ပုဒ်တိတိ ပါဝင်ခဲ့သည် ။ ယင်းတို့ ကို စနစ်တကျ စုဆောင်းတည်းဖြတ် သုတ်သင်ပြီး ထုတ်ဝေခဲ့သူမှာ စာရေးဆရာ “မိုက်ခဲအက်ရှ်လေ”ဖြစ်လေသည် ။

ယင်းစာအုပ်ပါ ရှားလော့ဟု မ်းဝတ္ထု ၂၇ ပုဒ်ကို ရေးသားခဲ့သူမှာ စာရေးဆရာ နှစ်ဆယ့်ခုနစ်ဦး ဖြစ်သည် ။ ယင်းတို့ အထဲတွင် အမျိုးသားရော အမျိုးသမီးပါ ပါဝင်ကြသည် ။ နာမည်ရပြီးသူများ ရော နာမည်မရသေးသူများ ပါ ပါဝင်ကြသည် ။ ယင်းတို့ အထဲတွင် စုံထောက်ဝတ္ထု စာရေးဆရာများ ပါသလို သည်းထိတ်ရင်ဖို ဝတ္ထုရေးဆရာများ လည်း ပါကြလေသည် ။

မည်သို့ပင် ဖြစ်စေ ဤစာရေးဆရာ နှစ်ဆယ့်ခုနစ်ဦးတွင် တူညီသော အချက်တစ်ချက်တော့ ရှိသည် ။ ယင်းမှာ သူတို့ အားလုံးသည် တစ်ချိန်က (အထူးသဖြင့် ငယ်ရွယ်စဉ်က) စာရေးဆရာကြီး “ဆာအာသာ ကိုနင်ဒွိုင်း”၏ စုံထောက်ကြီး ရှားလော့ဟု မ်းကို နှစ်သက် စွဲလမ်းခဲ့ကြသည် ဟူသော အချက် ဖြစ်ပေ၏။

ဤစာအုပ် မူရင်းကို သယ်ဆောင်လာသူမှာ စာရေးဆရာ ဒေါက်တာ ဇော်သန်း ဖြစ်သည် ။ သူသည် ထိုစာအုပ်ကို ကံ့ကော်ဝတ်ရည် စာပေသို့ လက်ဆောင်ပါးခဲ့ရာ ထိုမှ တစ်ဆင့် ကျွန်တော့်လက်သို့ ရောက်လာခဲ့သည် ။ ဤတွင် ကျွန်တော်နှင့် ကံ့ကော်ဝတ်ရည်စာပေတို့ သည် ဤဝတ္ထုများကို မြန်မာပြန်ဆို၍ မြန်မာစာဖတ်ပရိသတ်နှင့် မိတ်ဆက်ပေးရန် အားထုတ်ခဲ့ကြလေသည် ။

ကျွန်တော်တို့ ၏ ဆန္ဒမှာ ဤစာအုပ်မူရင်းမှ ရှားလော့ဟု မ်းဝတ္ထု ၂၇ ပုဒ်ကို “ရှားလော့ဟု မ်း၏ စွန့်စားခန်းအသစ်များ” သို့မဟုတ် “ရှားလော့ဟု မ်း အသစ်၏ စွန့်စားခန်း အသစ်များ” အမည်ဖြင့် တစ်အုပ်တည်း ထုတ်ဝေလိုခြင်း ဖြစ်သည် ။ သို့သော်လည်း အကြောင်းအမျိုးမျိုးကြောင့် ထိုဆန္ဒသည် အကောင်အထည် ပေါ်မလာနိုင်ခဲ့ပါ။

အထူးသဖြင့် ယနေ့ စာအုပ်ထုတ်ဝေရေး လုပ်ငန်း၏ လိုအပ်သော ပစ္စည်းများမှာ အဆမတန် ဈေးမြင့်လျက် ရှိရာ ကုန်ကျစရိတ်သည် ကြီးမားလွန်းလှပါသည် ။ အကယ်၍ တစ်အုပ်တည်း ထုတ်ကြမည်ဆိုပါက စာအုပ်ဈေးသည် အဆမတန် မြင့်တက်လာဖို့ ရှိနေပါသည် ။ ဤသည် ကို ထောက်၍ ကျွန်တော်တို့ သည် ရှားလော့ဟု မ်းဝတ္ထုများကို လေးအုပ်ခွဲ၍ ထုတ်ဝေခဲ့ကြရသည် ဖြစ်ရာ ဤအတွက် ကျွန်တော်တို့ အပေါ်၌ နားလည်ကြပါဟု မေတ္တာရပ်ခံလိုပါသည် ။

ယခုထုတ်ဝေခဲ့ပြီးသော စာအုပ်များ နှင့် ပတ်သက်၍ ကျွန်တော့်တွင် ဘဝင်မကျသည့် အချက်တစ်ချက် ရှိနေသည် ။ အစမှာ ဤစာအုပ်ပါ ဝတ္ထု ၂၇ ပုဒ်ကို ရေးသားခဲ့သော စာရေးဆရာ ၂၇ ဦး၏ ကိုယ်ရေး အတ္ထုပ္ပတ္တိ အကျဉ်းချုပ်များကို မဖော်ပြနိုင်ခဲ့ခြင်း ဖြစ်သည် ။

မူရင်းစာအုပ်တွင် စာရေးဆရာတို့ ၏ အကြောင်းကို နောက်ဆက်တွဲ အဖြစ် “ပါဝင်ရေးသားသူများ” ဟူသော ခေါင်းစဉ်ဖြင့် ဖော်ပြထားသည် ကို တွေ့ရပါသည် ။ ကျွန်တော့်အနေဖြင့်လည်း ယင်းကဲ့သို့ ဖော်ပြထားသည် ကို တွေ့ရပါသည် ။ ကျွန်တော့်အနေဖြင့်လည်း ယင်းကဲ့သို့ ဖော်ပြလိုစိတ်ရှိခဲ့၏။ သို့သော်လည်း စာအုပ်က လေးအုပ်ခွဲထားရသဖြင့် လုပ်ရေးကိုင်ရေး အဆင်မပြေလှပါ။

တစ်နေ့နေ့ တစ်ချိန်ချိန်တွင် ထုတ်ဝေခဲ့ပြီးသော စာအုပ်လေးအုပ်ကို တစ်အုပ်တည်း တစ်အုပ်တည်း ထုတ်ဝေနိုင်လိမ့်ဦးမည်ဟု ကျွန်တော် မျှော်လင့်တောင့်တလျက် ရှိပါသည်။ ။ အကယ်၍ များ ကျွန်တော်၏ မျှော်လင့်တောင့်တချက်သည် အကောင်အထည်ပေါ်လာမည် ဆိုပါမူ စာရေးဆရာများ ၏ အကြောင်းကို ဖော်ပြနိုင်လိမ့်မည်ဟု ထင်ပါသည်။ ။

* * *

“ရှားလော့ဟု မ်း၏ နောက်ဆုံးနှစ်များ ”တွင် ရှားလော့ဟု မ်း ဝတ္ထုပေါင်း ခြောက်ပုဒ်ပါဝင်သည် ဟု အထက်တစ်နေရာ၌ ဆိုခဲ့ပြီးပြီ။ ယင်းဝတ္ထုများ သည် လည်း ရှေ့မှ ထွက်သွားသည့် ဝတ္ထုများကဲ့သို့ပင် စိတ်ဝင်စားစရာ ကောင်းလိမ့်မည်ဟု ထင်ပါသည်။ ။

မောင်ထွန်းသူ

၂၀၀၃၊ မေ ၂။

* * *